

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 76 (1979)  
**Heft:** 10  
  
**Rubrik:** Pesées et stations d'observations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Pesées et stations d'observations

du 6 juillet au 5 août 1979

<i>Stations</i>	<i>Alt.</i>	<i>Aug.</i>	<i>Dim.</i>	<i>Observations</i>
<b>GENÈVE</b>				
Troinex	400	4.300	—	Les abeilles commencent à vider les hausses. Dans l'ensemble nous sommes contents du résultat de cette année. Moyenne 22 kg.
<b>FRIBOURG</b>				
Villarimboud	780	2.200	2.900	Un mois de juillet misérable. Il a fallu intervenir avec du sirop. Le sec persistant n'a pas permis de récolte sur berce et trèfle blanc. Il faut nettoyer les hausses. Moyenne env. 2 kg.
Cugy	480	5.300	1.200	Le mois de juillet n'a pas rempli les hausses. Chaud et trop sec, quelques apports à la mi-juillet. Récolte moyenne: 2 kg. par ruches qui n'avaient pas essaimé.
<b>JURA</b>				
Goumois	650	—	—	Il a fallu nourrir malgré le temps beau et très chaud. Pas de récolte. A l'année prochaine.
Chevenez	490	2.200	4.700	Pas de problème d'extraction, enlèvement des hausses début août. Fortes colonies et beau couvain qui permettent d'espérer un bon hivernage et une belle consommation de sirop.
<b>VALAIS</b>				
Vex	900	12.200	4.000	—
Comeire	1350	22.500	—	Malheureusement il y a une partie de miellat.
Maurifer	710	3.000	—	3 kg. en quelques jours puis juste la nourriture. Le sec et le vent ont déçu nos espoirs. Deux c'étaient assez, trois c'est vraiment trop.
<b>NEUCHÂTEL</b>				
Boudry	520	1.300	1.600	Après les journées froides et humides les grandes chaleurs et pas de rosée. Il faut nourrir.
Cernier	800	1.500	—	Temps trop sec, quelques jours avec un peu de miellée qui sèche aussitôt.
Le Locle	970	4.100	1.700	La forêt ne fait pas preuve de générosité malgré le beau et chaud dès le 15 juillet.

<i>Stations</i>	<i>Alt.</i>	<i>Aug.</i>	<i>Dim.</i>	<i>Observations</i>
Gorgier	820	0.600	4.200	Il a fallu nourrir pendant cette période pour éviter des pertes provoquées par la famine.
<b>VAUD</b>				
Vuibroye	640	3.900	0.800	Année moyenne, 7 kg. en première récolte, 4 kg. en 2 <sup>e</sup> . Légère récolte sur le triolet mais il fait trop sec.
Montmagny	560	—	1.600	Quand tout le mois de juillet la sécheresse a fait son œuvre il n'y a plus à espérer. 1979 est à classer dans les mauvaises années. Tournons la page!
Echallens	620	5.500	1.400	Récolte sur trèfle blanc. Ce n'est pas beaucoup, mais toujours ça! Belles colonies, beau couvain, reste une bonne mise en hivernage. Pour la miellée de forêt ce sera pour 1980.
Grandson	450	2.000	—	Hélas la miellée désirée n'est pas venue. L'augmentation du poids est due au développement de la colonie après l'essaimage.
Senarclens	585	0.250	1.200	Aucune récolte durant cette période où il a fallu nourrir quelques colonies.
Bex	500	12.300	5.200	Récolte moyenne grâce à la floraison des châtaigniers qui a eu lieu par temps beau et chaud.
Caudreys	1150	2.100	—	Printemps froid et pluvieux, malgré tout année moyenne.
Vuarrens	710	—	—	Les colonies ont été nourries en juin et début juillet.
Roche	410	3.200	2.800	Belles journées de chaleur, pas assez d'orages. Est-il permis de croire encore?
Diablerets	1150	2.400	4.300	Température nocturne minimale + 2°.
Lussy	450	—	—	La première idée a été la bonne. Enlever les hausses au début juillet et stimuler. En ce moment beau couvain qui permet un bel avenir. Mais le pillage!

Voilà c'est terminé! L'espoir s'est envolé. Pour quelques chanceux la récolte a été moyenne, et c'est tant mieux pour eux, mais pour la plupart elle a été nulle. Certains ont même dû enlever les hausses pour nourrir. Le temps chaud et sec de ce mois de juillet n'a pas permis à la forêt d'être généreuse, et c'est bien dommage. C'est la troisième année consécutive que la récolte est à mettre au compte perte. Mais malgré tout, gardons notre optimisme et mettons-nous courageusement au travail pour préparer la saison prochaine en espérant encore et toujours que celle-là sera la bonne.

Je remercie très sincèrement tous les fidèles collaborateurs qui ont permis, par leurs envois ponctuels, à cette rubrique de paraître régulièrement dans le journal.

*Georges Huguenin.*